

in quale stato di mutilazione non pervennero mai ? tutto quanto poteva richiamare il coraggio alle idee grandi e generose un popolo avvilito dalle sue catene , è stato costantemente ommesso da' traduttori , sorvegliati dapprima dall'inquisizione di Venezia, ove furono un tempo stampati per la maggior parte i libri ; ed avevano inoltre da temere le censure de' prelati greci. Un libro colpito di scomunica non troverebbe un lettore , ed anzi desterebbe la diffidenza contro le produzioni che venissero dopo.

Col mezzo del clero potrebbero più sicuramente diffondersi i lumi ; ministri essi di pace , la parola del vangelo e le cognizioni si propagherebbero col loro mezzo , e produrrebbero l'incivilimento. Il Greco oppresso ricupererebbe a poco a poco i suoi costumi , il suo carattere , e

POUQUEV. *Tom. III.*